

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 or., pe șase luni 12 or., pe trei luni 6 or.
N-rii de Duminică 2 fr. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate oficiile postale din țară și din afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrația, Piața Mare, Tezaurul Inului Nr. 39, etajul I.
L. Pe un an 20 or., pe șase luni 10 or., pe trei luni 5 or.
Cu dusul în casă: Pe un an 24 or., pe șase luni 12 or., pe trei luni 6 or. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Serisori nefrancate nu se primesc. — Manuscrise nu se restituie.
INSERATE
Se primesc la Administrația în Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI DE ANUNȚURI:
în Viena: la N. Duker Nachf., Max. Augenthaler & Emeric Lesner, Heinrich Schalek, A. Oppelk Nachf., Anton Oppelk.
în Budapesta: la A. V. Goldberger, E. Stein Bernat, Julius Leopold (VII. Erzsébet-kört.).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o seriă armonioasă pe o coloană 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarife și învoială. — RECLAME pe pagina 8-a o seriă 20 bani.

Nr. 140.

Brașov, Joi 27 Iunie (10 Iulie).

1902.

Declinul și desastrul.

Ultimul period al campaniei memorandiste.

VII.

Voim să înșirăm ađi pe scurt faptele petrecute dela încheierea procesului memorandului până în momentul, când membrii condamnați ai comitetului au fost escortați în închisore de polițiști și de gendarmi.

După cele ce le-am desfășurat în articoli premergători, va înțelege fie-care de ce în aceste două luni, cele mai critice în viața partidului nostru național, s'au petrecut toate așa cum s'au petrecut, și nu altfel.

Am vorbit deja despre consfătuirea intimă, ce a convocat-o președintele comitetului două săptămâni după proces. În această consfătuire s'a cerut cât mai grabnică conchiemare a conferenței generale a partidului. A treia parte dintre membrii comitetului s'au fost trași în judecată, s'au n'au fost achitați. Dacă d'erau împiedecați cei condamnați și puși deja sub supraveghiere polițienescă, puteau ceilalți să convoce de urgență confereța, care avea să alégă un nou comitet s'au să întregescă pe cel vechi. Până nu sosise sentința dela Curiă puteau chiar membrii condamnați să întreprindă acest pas, ce era reclamat cu necesitate de interesele partidului.

Cei ce fusese chemați la sfat nu puteau să ia inițiativa, ci comitetul, urmând avisului lor, avea să stabilească termenul întrunirii marelui conferențe.

S'a mai prevădut în acea consfătuire și cazul vrunei măsurii estraordinare luate de către puterea publică în detrimentul organizației noastre de partid. Pentru acest cas s'a hotărât ca președintele comitetului să conchieme fără cea mai mică întârziere o nouă și mai mare consfătuire confidențială a bărbaților de frunte din sînul partidului,

care să avizeze la mijlocele de apărare.

N'a trecut o săptămână și etă că eventualitatea prevădută s'a împlinit. Cu data de 20 Iunie 1894 fișpanul comitatului Sibiu a comunicat „onorabilului presidiu al conducătorilor partidului național român“, că ministrul de interne, prin ordinul presidential Nr. 321 dela 16 Iunie, „a interzis funcționarea Reuniunii ce există sub titlul de partid național român“, până-ce conducătorii partidului vor face „statute“, cerend și dobândind aprobarea lor dela ministeriu. Tot de-odată i-s'a dat de scire prezidentului, că comitetul partidului s'și intrerupă or și ce activitate, fiind-că la din contră se vor lua contra lui cele mai severe măsuri „legale“.

Sosise așa-dér momentul fatal, care pretindea cele mai grabnice măsuri de apărare.

Ce s'a întâmplat?

Diarele noastre aflând de atentat au dat alarmă. Intr'aceea toți cei ce aveau cunoștință despre cele discutate în consfătuirea din Sibiu așteptau să primescă în fie-care oră avisul de-a fi chemați din nou la o consultare. Au așteptat însă și de și fără ca comitetul să ia nici o măsură fie pentru o nouă consfătuire confidențială, fie pentru întrunirea conferenței partidului.

Trecură astfel aproape șese săptămâni până ce într'o bună dimineață lumea românească fu alarmată de scirea, că prezidentul comitetului a fost deținut de polițiști și gendarmi și a fost în aceeași și escortat la Clușiu. În același timp fură deținuți și transportați în închisore și ceilalți membrii condamnați ai comitetului.

Prin acest act al forței publice membrii condamnați ai comitetului au fost puși în imposibilitate de a mai comunica cu lumea din afară și de a mai lua or-ice măsură în in-

teresul partidului. Consultare nu s'a ținut, concentrarea dorită nu s'a făcut, conferența partidului n'a fost conchemată și se răspundă la ordinul ministrului, care, declarând partidul nostru de-o simplă reuniune a încercat cu obiceiul său de fost inginer să ciunteze viața lui, ca și când ar fi ciuntat un plan de construcțiune.

Un lucru totuși au făcut membrii condamnați ai comitetului în totă tăcerea înainte de a fi duși în închisore. Au ținut adecă ei între ei și cu bărbații lor speciali de încredere, pe la mijlocul lui Iulie 1894 o consultare, în care, se dăce, și-a desemnat fie-care câte-un ajutor s'au locțiitor în absență.

Din acești locțiitori provisorici s'a format apoi tovărășia specială a preținșilor moștenitori ai comitetului întemnițat.

Se mai dăce, că la acea consultare comitetul cu ai săi ar fi hotărât, ca conferența partidului să fie conchemată de către mandatarii săi vremelnici la finea lui Septembrie 1894.

Au încununat din nou mormântul lui Iancu!

Acesta este strigătul de alarmă ce'l dau foile șoviniste, cele din provincie mai tare și mai prelung, ér cele din Budapesta mai infundat și mai pe scurt, de frică să nu dea de veste și lumea cea mare, că în nefericita Transilvanie din fericita Ungarie nu este permis a încorona morminte fără scirea și învoirea stăpânirei.

Mare supărare pe ei, că mormântul lui Iancu a fost din nou împodobit cu semnul pietății, al credinței și al cultului inimii! Lucru de tot straniu!

S'ar crede, că cei ce mai au sentimente de aceste nobile, ar tre-

bui să fie stimați și prețuiți pentru ele, nu însă huliți și urgisiți! Li dore mult pe șovinisti de cinstea ce se face eroului libertății noastre naționale române, fiind-că uresc această libertate.

Marea supărare ce li-o cauzează faptul, că cununa, destinată a da expresiune simțului de pietate al tinerimei unui întreg popor a fost dusă éráși la destinația ei, după ce patimile intoleranței au tîrît'o pe la cele judecătoria și după-ce s'au convins și judecătoria, că locul ei nu este în camera corpurilor de delict, din care cauză au și înapoiat'o, n'are nici un temei.

Ce era să facă cu acea cunună aceia, cărora li-s'a înapoiat, decât nu să încunune din nou mormântul scump, pe care a'împodobi fu destinată dela început? Puteau ei ore să suprimă un semn de pietate cu privire la care prin judecată chiar s'a enunțat, că nu este cuviincios, drept și permis să fie suprimat?

Și-au făcut deci numai datoria.

Alarma de mai sus nu ne pôte surprinde așa-dér. Dacă diarul unguresc din Deva, căruia i-a plăcut a parada cu misiunea culturală maghiară, când cu visita excursioniștilor din Bucuresci, vine acum și strigă, că s'ar fi făcut o demonstrațiune la mormântul „dușmanului națiunii maghiare“ (??) — acesta nu pôte să escite, decât un suris de compătimire a fie-cărui om cu creerii echilibrăți.

Și dacă fóia șovinistă „Arad és Vidéke“ din Arad accentuează la rândul ei cu amărăciune, că d-l Hossu Longin însoțit de d-nii Novacovic și I. Pop a dus cununa la Tebea și a depus'o éráși pe mormântul marelui luptător național, care dorme somnul de veci sub gorunul lui Horia, pentru ca, cum a dís, „s' triumfeze dreptatea“, — cine pôte fi surprins de acesta? Cine în deosebi se va mai minuna de atâta s'elbă-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

O oră de repaus.

Intrând în discuție cu un prietin al meu despre tema: prin ce se recrează mai mult omul care lucră cu mintea și care prin minte se obosese, am ajuns—conform spiritului timpului—in controversă. El susținea când una, când alta, eu am susținut și susțin, că numai prin cetire se recrează mai bine și mai cu tîgnelă mintea obosită, se cere însă ca lectura, care ți-o alegi spre recreare, să nu fie grea, ci ușoră, adecă bătrână, învechită chiar, căci, Dómne, cât de bine și frumos au scris bătrânii noștri!

Și nu ne-am putut împăca. Am rămas însă tot prieteni buni, chiar amici, pre cum sunt toți prietenii și amicii din țina de ađi: nu primesc unii dela alții nici capacitări, nici învățături, nici esperiențe, decât capacitarea, învățătura s'au esperiența unuia pretinde dela celălalt o abnegațiune cât de mică, s'au chiar numai suprimarea unui caprițiu momentan.

Ne-am despărțit deci în dragoste și pe lângă cele mai căldurose strîngerii de mînă, el plecând, eu rămânend acasă singur singurel, și fără nici o jale, fără nici un suspin în peptul meu.

Ei, — gândiam în singurătatea mea,— acum ce să cetesc?

Caut între opurile bibliotecii mele și aflu un jurnal vechiu, tipărit cu litere cirile. Titula lui e: „Fóie pentru minte, inimă și literatură“, Nr. dela 26 Martie 1839.

Și ce să ved?

Fie-care pagină, fie-care articol din ea, este delicios. Am aflat între altele o vechiă „pređicere de vreme“, care sună: „Când măgarul se frécă tare și scutură din cap, atunci așteptă néuă (zăpadă)“.

Se nimerese și ađi đicerea vechi!

Resfoind mai departe am aflat și o poesie, care, la părere, persiflăză pe măgariul din „pređicerea vremei“, și se potrivește fórte mult și în timpul nostru. Mai că m'ași încerca să o dedic politice lumene de ađi, însă nu o fac, căci nu voesc a obosi cu alusiuni politice pe onor-

cetitori, cari de sigur vor căuta recreare mentală în acest foileton.

Mă mărginesc deci a o retipări întocmai, în ce privesce cuvintele și ritmul poesiei, numai literile ei cirlice le scriu cu litere latine. Étă-o:

„Moldova la an. 1821“.*

S'au întors mașina lumii, s'au întors cu [capu'n jos.

Și merg tóte dinpotrivă, anapoda și [pe dos.

Sórele d'acum răsare diminéța la apus și apune despre séră, către răsărit [în sus.

Apele schimbându-și cursul dau s'én- [tórca înapoi.

Ca să bată fără milă cu isvórele răs- [boiu;

S'au smintit, se vede, firea lucrurilor, [ce la cale,

Aflându-se din vecie, urma pravilelor [sale.

S'au schimbat, se vede, și limbile, gra- [iul lor;

*) „Poesii dintr'ale réposatului prof. și par. V. Fabian“.

Că tot una va să đică, de mă sui séu [mă pogor.

Tóte pán'acuma câte se párea cu nepu- [tință,

Eșind astáđi la ivală, vor puté avé cre- [dînță;

Vreme multă n'a să trecă, ș'a ara plu- [gul pe mare,

La uscat corábierii nu s'or teme de [necare;

Ce-a să đică atunci pescariul, când în [ape curgétore

Íi va prinde mreja vulturii și diháni [sburátore;

Ce-a să đică vînătoriul, când în loc de [turturile

Ne vedénd nici cîmp, nici codru, va [pușca zodii și stele?

Nătărăule, ce umbli pe a cerului fađadă, [Disu-mi-au erí nópte luna, tîlnind'o la

[proménadá,

Suma vécurilor scrise pentru tine n' [acest loc,

S'au deșirat de pe crugul sórelui cel [plin de foc.

Ér de ești vreo comitá*) rétăcítă dintre [stele.

Și umbli fără de noimă, eșítă din rînduele

* Cometă.

tăcie a simțului uman, când va mai ceti următoarele rânduri cu cari foia maghiară aradană își încheie plângerea asupra aceluia fapt pretins „nepatriotic“:

„...Dér dreptatea mândriei rassei noastre, când va triumfa? Când va căde mânia națională pe capul vânzătorilor?... Cununa este încă tot acolo, (pe mormântul lui Iancu). Gendarmeria, fără a fi provocată în scris, nu cutază a-o depărta de acolo, ér administrația comitatensă nu scie ce să facă!!! Prusianii însă, dău, sciu ce să facă în astfel de casuri!...“

Care să fie acea „dreptate a mândriei rassei“ la care apeleză foia maghiară? Despotismul de rassă?

Pe șovinisti îi dore, că nici sub regimul acelei „dreptăți“ nu se pot ce totul desconsidera legile umanității, după cari se dirige lumea civilisată. Ce să le facem? Pe noi încă multe ne dor din cele ce fac ei fără cale, fără drept și fără să fie controlați nici de gendarmi, nici de administrație, nici de alt-cineva.

Crisa pactului. „Atkotmany“ publică următoarea informație, ce dăce, că o primesce din cercuri forte bine orientate:

„E lucru notoric, că ministru-president austriac Koerber a încunoscintat pe guvernul unguresc, că are de gând a abdice unele din convențiile comerciale cu străinătatea. Guvernul unguresc stăruie hotărât pentru teritoriul vamal independent, și cu toate că ministru-president Coloman Szell ar mai concede ceva, ceilalți miniștri însă sunt implacabili. Din cauza acésta s'a ținut consiliul de miniștri dela 1 Iulie în Viena presidat de Majestatea Sa. Acest consiliu a durat cinci ore întregi și la urmă — fiindcă Koerber și Szell nici-decât n'au putut să se înțeleagă — Majestatea Sa a prelungit prin cuvântul său regal convențiile comerciale pe timp de un an și depărtându-se trist, a dăis: „Cu mare regret trebuie să esperiez, că zadarnic am domni!“

„Alkotmany“ se ocupă la loc de frunte cu afacerea pactului dăcând, că e foarte probabil, ca după un an să se înființeze teritoriul vamal independent în ambele state dualiste.

Wlassics cătră autoritățile superioare bisericesci.

(Maghiarisarea școlilor populare.)

În numărul nostru de ieri revenind asupra ordinului ministrului Wlassics în afacerea maghiarisării instrucțiunii la școlile noastre populare, am arătat monstruositatea lui. Acest ordin a fost adresat nu numai inspectorilor școlari, ci și comitetelor municipale și autorităților superioare bisericesci. Circulara prin care ordinul din

cestiune a fost adus la cunoștința acestor autorități este de următorul cuprins:

„În cestiunea rigurosei executări a articolului XVIII din 1879, care dispune învătarea limbii maghiare în școlile populare, am onore a trimite spre luare la cunoștință și autorităților supreme bisericesci circularul meu, comunicat provisor inspectorilor reșeci de școle, cu învătarea să binevoită a provoca pe învățătorii și autoritățile școlare aflătoare sub cărmuirea d-vostre, ca să observe în mod conștient dispozițiile legii și ordinațiunile guverniale date în acésta privință.

„Deosebită greutate pun'pe aceea, că în toate școlile populare nemaghiare fără distincție de caracter, neștirbit să se țină orele săptămânale satorite în planul de învățământ ministerial pentru învătarea limbii, scrierei și cetirei maghiare, ca astfel să se pótă ajunge scopul fixat în acel plan, adică, ca copiii de limbă nemaghiară să-și pótă însuși limba maghiară în măsură, ca în acésta limbă să-și pótă exprima la înțeles conform împrejurărilor vieții, gândirile lor, mai departe să pótă ceti unguresce fluent și să scrie corect.

„Cu acésta ocaziune am onore a atrage în mod stăruitor atențiunea onoratei autorități supreme diecesane asupra circularului oficial al predecesorului meu de sub nr. 20.301 datat în 28 Maiu 1885, enunțând, că nu numai din respect datorit față de legea sancționată, ci și din interesul bine înțeles al populațiunii de limbă nemaghiară, sunt hotărît ca să execut legea de mare importanță, esistență deja de 23 ani.

„Imi esprim tot-odată și speranța, că pe când cauza nesuccesului învățării limbii maghiare este a-se căuta în puțina rentabilitate a poziției învățătoresci, legislația cu prevenire imi pune la dispoziție, pe baza §-lui 16 al legii XXVI din 1893, suma necesară pentru completarea salariului învățătoresc la 800 corone și pentru cuincuenale.

Budapesta, 5 Iunie 1902.

Wlassics Gyula m. p.“

Emigrarea Slovacilor în America.

În diarul „Politik“ din Praga, un distins bărbat politic slovac dr. S. publică nisce „Scrisori din Ungaria“, în cari tratéză cestiunea atât de palpantă a emigrărilor. Reproducem și noi în traducere numitele scrisori, trimise redacțiunii noastre de însuși autorul:

Slovacul, dăce d-l Dr. S., are o alipire nemărginită cătră moșia părintescă. Multă silință își dă el în lumea largă, pentru a-și întreține pe ai săi, și a-se puté întorče éráși la ai săi. Numai sub gréua apășare a împrejurărilor se hotărăsece a-se stabili în străinătate. Din timpuri imemorabile obicnuiau Slovacii, parte ca coloni stabili, parte spre a-și câștiga pânea, a-se duce în ținuturile de sud, mai fructifere, ale Ungariei. În timpul din urmă direcția pelerinajelor s'a schimbat, departe peste Ocean, — spre America. La 1870 a fost cuprins poporul nostru de frigurile emigrării, cu deosebire cel din comitatele Zemplin, Sáros, Abauj-Torna, Ung și Szepes, cari friguri s'au potențat din ce în ce, până a cuprins toate straturile populației noastre.

Din totă Ungaria au emigrat dela 1881 până la 1900, va să dăcă în timp de 20 ani, prin porturile din Hamburg și Brema 372.979.
Prin Antwerpen, Amsterdam, Rotterdam 87.609.
Prin Genua 9.501.

Total 470.089.

de persoane spre America. În anul 1900 cifra emigranților din Austro-Ungaria a fost de 114.84, din cari se revine Ungariei suma de 54.767, conform căreia Austro-Ungaria, alătura de Italia, a ajuns cu emigrările în fruntea tuturor statelor europene. Pe noi ne interesează cestiunea, căți din acești emigranți sunt din comitatele slovacesci din Ungaria de nord. În celea ce urméză ne vom ocupa cu douăspre-dece din ele și anume cu acelea, în cari elementul slovac este mai tare reprezentat, formând orî majoritatea, orî cel puțin jumătatea populației. Acestea sunt comitatele Árva (Orava), Trencsén (Tren-

șin), Liptó (Liptov), Zólyom (Zvolen), Turóc (Tuck), Nyitra (Nitru), Sáros (Saris), Szepes (Spis), Bars (Tekov), Hont (Hont), Gömör (Gemer), Pozsony (Presporok), cari în anul 1900 numérau la olaltă 2.240.044 suflete și pe cari în celea ce urméză pentru scurțime le vom cuprinde sub numirea etnografică „Slovăcimea“.

Deputatul din camera ungară, Rol. Hegedüs, cel mai bun cunoscător ungur al raporturilor de emigrare, care a studiat acésta cestiune chiar și în America (veđi lucrarea sa respectivă în „Budapesti Szemle“ din 1899) și Ștefan Furdek (veđi volumul III din „Tovarysstvo Ruzomberok“ 1890), unul din cei mai distinsi bărbați ai Slovacilor din America, apreciează numărul Slovacilor, cari trăiesc în America, în anul 1899 la circa 160.000 până la 200.000. Dăcă mai adăogăm și pe emigranții din 1899—1901, numărul acestor Slovaci se pótă aprecia la un sfer de milion. Totu-și cifra acésta pare a fi mai mică, decât realitatea, considerând, că numărul emigranților din Ungaria, al căror gros îl forméză Slovacii, în timp de 20 de ani a fost 470.000 și considerând, că numărul lor s'a înmulțit și prin nasceri. Cei mai mulți locuiesc în statele de vest ale Americii de nord, în Newyork și în minele Pennsylvaniei.

În tot cazul aceste date ne ofer un prețios criteriu pentru stabilirea cifrei aproximative a emigrărilor din Slovăcimea.

Cum-că emigrarea se recrutează mai cu sémă din comitatele nord-ostice în preponderanță slovacesci, reiese din următoarele date:

În anii 1869—1890 numărul bărbaților în etate de 21—25 ani a scăđut în comitatul Szepes cu 14%, în Sáros cu 34%; numărul celor în etate de 26—30 ani, în Szepes cu 31%, în Sáros cu 44%, în Abauj-Torna cu 22% și așa mai departe. Nu e mirare, că și numărul celor obligați a trage sorți s'a împuținat în mod considerabil.

În raporturile sexurilor s'a remarcat de asemenea o schimbare. Pe cât timp în țără se vin la 100 bărbați circa 103 femei, în 1890 în comitatul Szepes se veniau 115, Sáros 116, Abauj-Torna 115 femei la 100 bărbați. Cu aceste concureză comitatul Trencinului cu 112 femei la 100 bărbați.

Mai este un moment, care dovedesce emigrarea enormă din aceste comitate, acest moment îl forméză banii trimiși acasă din America. Din cele 7,290,620 franci, trimiși în anul 1896, partea cea mai mare, adică 6½ milioane se vine pe teritoriul locuit de Slovaci al direcției poștei din Cașovia. Trebuie să mai relevăm în trecăt faptul, că numărul celor, ce s'au întors acasă, este foarte nefinsemnat. Relativ la cele 5 comitate din nord-ost s'a constatat, că între 1880—1890 din 75.000 emigranți, nu s'au întors, decât 20.000, adică cam a patra parte.

(Va urma)

Cértă între aliași.

Cetitorii noștri cunesc declararea ministrului frances de esterne Delcassé cu privire la tripla alianță. Delcassé a spus, că Franca a primit garanții dela Italia, că acésta din urmă la nici un cas și în nici o formă nu pótă fi mijloc séu ajutor pentru un atac îndreptat în contra Franciei.

Îndată după acésta diarele din Berlin au colportat fama că Italia a pretins, înainte de reînnoirea alianței, garanții formale de la guvernele din Berlin și Viena în cestiunea Tripolisului și în cestiunea balcanică.

Cercurile normative din Roma și diarele italiene declară de nebasată scirea diarelor berlinese, cari prin colpartarea faimelor de felul acesta urmăresc scopul de a crea greutateți guvernului italian față cu opinia publică și statele triplei alianțe. Tripolis, dăc numitele cercuri italiene, nu aparține sferei de interese a triplei alianțe, ér cu privire la cestiunile balcanice esistă o deplină înțelegere între Austro-Ungaria și Italia.

Tot atât de nebasată e și presupunerea, că guvernul italian ar fi dat lămuriri lui Delcassé privitor la esența triplei alianțe și că avizul ce l'a trimis Prinetti lui Delcassé, ar fi în contradicție cu scopul alianței. Dăcă presupunerea acésta ar fi întemeiată, atunci guvernul italian ar fi comis păcatul nealității nu numai față de puterile din tripla alianță, ci și față cu Franca. Cel ce va face o paralelă între declarațiile lui Delcassé și între acele pe cari le-a făcut Prinetti în Maiu, a. c., va afla îndată absurditatea acestei suspiciuni. Delcassé a dăis, că din lămuririle ce le-a primit din Roma și-a câștigat convingerea, că politica triplei alianțe și în deosebi a Italiei, nici mijlocit, nici nemijlocit nu pótă fi periculoasă pentru Franca și că Italia nici odată nu va servi ca mijloc de atac în contra Franciei. Ideea acésta a variat'o și Prinetti în 23 Maiu când a dăis, că tripla alianță rămâne ceea-ce a fost: bastionul cel mai puternic al păcii, și că ea nu impune Italiei nici un obligament prin care s'ar amenința direct séu indirect siguranța Franciei. Cuvintele acestea le-a dăis Prinetti, referindu-se la Bülow și Goluchowski.

După toate acestea guvernul italian nu-și pótă suprima mirarea asupra faptului, că din declarațiile amintite se trag în Austro-Ungaria conclusioni cu totul de altă nntură, decât în Maiu, ba se crede în monarchie, că guvernul din Roma ar fi capabil de lucruri necinstite.

Cérta acésta diaristică e ominosă acum după reînnoirea alianței și în ajunul călătoriei Regelui Victor Emanuel la Petersburg. În cazul cel mai bun, ea denotă ore-care animositate, ca să nu dăcem ré-celă, între cei trei aliași. Dăcă vom adăuga la acésta și faptul, că pressa francesă celebrează deja de pe acum vizita lui Victor Emanuel în Rusia, vizită despre care foile parisene dăc, că e o dovadă indirectă de lealitate sentimentelor de amicitie pe cari Italia le manifesteză publice franceze, — ușor se pótă esplica, de ce la Berlin mai ales au făcut sânge atât de réu declarațiile lui Delcassé, că Italia nu va puté fi câștigată nici-odată pentru ideea unei politici ostile Franciei.

Jubileul regimentului din Clușiu.

(Correspondență part. a „Gaz. Trans.“)

Clușiu, 8 Iulie 1902.

La serbările jubilarie ale regimentului de infanterie Nr. 51 a sosit încă de Lună la Clușiu FZM Emil Probst, comandantul corpului XII. din Sibiu, care este în același timp proprietarul regimentului.

Astăzi dimineță a sosit și Ilie Lujerdeanu, eroul veteran, care s'a distins în mod estra-ordinar la ocupația Bosniei, pentru care a fost decorat cu medalia cea mare de aur. La gară au eșit spre întâmpinarea lui Lujerdeanu, trei ofițeri îmbracați în paradă.

Pentru dițele de 8 și 9 Iulie s'a suspendat doliul ordonat în memoria regelui Saxoniei. Măne, Miercuri, va fi sfințirea steagului, spre care care scop a sosit episcopul Majlath din Alba-Iulia, care fu primit de clerul romano-catolic și de o deputație a ofițerilor. Așa se vede, că a revenit éráși la prima dispoziție, ca steagul să fie sfințit de episcopul Majlath, pe când într'un timp se publicase, că actual sfințirea îl va sévărși preotul militar D. Pop. Eri a fost prând comun la popota ofițerilor, la care a luat parte și generalul Probst. Se observă în oraș mulți ofițeri străini, cari odinioră au servit în regiment.

Astăzi séra la orele 8 va fi conduct cu torțe și musică în fața locuinței generalului Probst, a generalului Mörk a episcopului Majlath, fispanului și primarului. Cetățuia va fi feeric luminată. Două musică militare vor cânta. Măne, Mercuri, va fi liturghie de câmp celebrată de episcopul Majlath și sfințirea stégului. Regimentul va ospéta pe sergenții-majori și pe soldații decorați. Banchetul oficial va avé loc măne, Miercuri, în sala hotelului „Newyork“. Toastele vor fi stenografate.

Ce zăbavă peste vreme te ține calea
[cerescă
De îngână cu migăele armonia înge-
[răscă?
Dăcă ești planită nouă, și nu îți tovă-
[rășie
Colindând pe lângă sóre în sistema ce
[se scie,
La depărtarea căđută te întorče pe o
[cale,
Și nu ești nebunesce pe hotarul sferei
[tale.
Cutezător mai aprópe, vei fi ars de multă
[pară
Vei să degeri dimprotivă, de te vei de-
[părta érá.
Étă Aurora vine cu vestminte luminate
Alungând spaimetele nopții peste cline
[depărtate;
Érá stéua Afroditei vërsând rouă și ré-
[córe
Deschide cu-asalare porțile sfântului
[sóre.
Era, nuș-ce, să mai dăcă și d'abia numa
[ncepură,
Când un nor venind cu plóae fi spála
[vorba din gură.“

Delarótă.

Astăzi după amiazi la orele 3 soldații au avut și ei sărbătorire în curtea casarmei. S'au executat dansuri românești și s'a cântat românește. Mâne s'eră va fi petrecere cu dans pe cetățuie.

Diarul „Ellenzék” anunță sosirea eroului veteran, decorat cu medalia de aur, fără să-i amintescă numele, ca să nu fie silit a spune, că-i Român și că îl cheamă Ilie Lujerdeanu. E'tă textual, ce scrie „Ellenzék” :

„Veteranul regimentului. Astăzi dimineață a sosit un erou veteran al regimentului, proprietar al marelui medalii de aur, care și-a dobândit cea mai mare distincție, ce o poate obține un grad inferior, prin eroismul său manifestat la ocupațiunea Bosniei. La sosirea lui au eșit spre întâmpinare trei ofițeri în paradă.”

De altminteri „E—k” este cuprins de o melancolie mare din incidentul acestui jubileu :

„La alte națiuni, dice „E—k”, cu asemenea privilegii poporul și armata se contopesce în una. Pe noi militarii nu ne-au deprins cu ideea, că sunt sânge din sângele nostru, nu ne-au deprins cu ideea, că ne iubesc și că sufletul lor este înrudit cu al nostru. Nu-i audim vorbind, rugându-se lui Dumnezeu și comandând în limba noastră. Noi, vai, suntem străini unii pentru alții și cu durere trebuie să privim cum pe steagul, ce se va sfinți, emblema Ungariei este pusă alături cu emblemele provinciilor. Mâne va fi paradă mare militară, va cânta muzica, vor bubui tunurile, va răsuna „Gotterhalte”. Noi, Ungurii, însă vom admira numai din depărtare strălucitoarea serbare militară, pentru-că acolo n'avem ce căuta“....

G....

„Pusztulunk, veszünk“...

Așa exclamă cu „patriotică” durere „Egyetértés” dela 8 Iulie într'un articol, vorbind despre emigrări. Se pustiesce și se prăpădesce „națiunea” ! Cum nu, când într'o singură lună, în Maiu, au emigrat nu mai puțin de 14,000 nenorociți din Ungaria în America, România și prin alte colțuri ale lumii.

Archișoviniștii dela „E-s” scriu aceea tocmai pe când în Budapesta s'a inaugurat un stég tricolor maghiar, cu destinația de a se trimite Ungurilor emigrați în America. În globul aceluia stég au pus țărână luată din locuri memorabile: Pusztaszer, Muncaciu, Buda, Mohaciu, Vișegrad, Isaszeg... Stégul va fi dus — dice aceeași foie — de-o strălucită deputație peste ocean, s'au rostit discursuri frumoase la serbarea de inaugurare a stégului (Rakosi a vorbit despre crearea a 30 milioane Maghiari — Culeg.) și bărbați distinși au bătut ținte în stég.

Ce folos însă, va dice ori ce om serios cugetător, ce folos de stéguri, când într'o singură lună își părăsesc vetrele străbune 14,000 de cetățeni !

De sigur, că toți acești indiviți nenorociți n'au luat lumea 'n cap de binele ce l'ar avé în patria lor. Au plecat cu inimile amărâte și cu sufletul întristat de nesfârșitele miserii, ce le întâmpină la tot pasul. N'au mai putut găsi aici alinarea suferințelor; în loc de ocrotire au întâmpinat tratare mașteră, în loc de mângăiere hulă și ocară.

Unde ar puté să găsească politica stăpânitorilor țilei un teren mai bogat de emulație în fapte nobile și umane, decât nu în ușurarea sortii poporului nemilitar? De ce miniștrii și gazetarii șovinisti n'au preocupării mai bune, decât iscodirea de planuri, legi și ordonanțe de maghiarizare? Cum cred ei, că vor realiza absurditatea absurdității: idea „statului național maghiar unitar”, când înșiși tipă și se vaetă, că poporul băștinaș ia lumea în cap și se duce, se duce în pământ străin, ér pe urmele lui se strecură în țera acei „cavaleri de industrie”, perciunați și încaftanați, cari uscă și érba pe unde-și pun piciorul? Séu dóră aceștia sunt elementul cu care Banffy și soții voesc să clădescă „statul național maghiar unitar”?

Nu stég maghiar pentru emigrații din America, ci stégul dreptății, legalității, stégul egalei îndreptățiri a tuturor cetățenilor patriei fără deosebire de naționalitate ar trebui să-l înalțe șovinisti unguri. Ajutor pentru toți în mod egal, respectarea limbii și naționalității fie-căruia ar trebui să formeze scopul suprem al guvernărilor, — și atunci țera va fi tare și fericită și nimeni n'ar mai părăsi-o. Atunci nu s'ar mai scrie nici în foile maghiare: „pusztulunk, veszünk“...

ștenilor patriei fără deosebire de naționalitate ar trebui să-l înalțe șovinisti unguri. Ajutor pentru toți în mod egal, respectarea limbii și naționalității fie-căruia ar trebui să formeze scopul suprem al guvernărilor, — și atunci țera va fi tare și fericită și nimeni n'ar mai părăsi-o. Atunci nu s'ar mai scrie nici în foile maghiare: „pusztulunk, veszünk“...

SCRIRILE DILEI.

— 26 Iunie.

Stări deplorabile în Sătmar. Foile unguresci, între cari mai ales „Magyarország” s'a ocupat mult de stările administrative deplorabile din comitatul Sătmarului. Nu mai puțin decât 178 de cercetări disciplinare s'au deschis contra funcționarilor dela administrație pentru neglijarea oficiului, abuzuri de putere și alte nelegiuiri. Contra vice-spanului Nagy László s'au pornit noue cercetări disciplinare, contra unui fisolgăbirău 11 și contra protonotarului 4 etc. Sub cercetare au fost puși mai toți solgăbirii, notari și primarii. — Minunată administrație ! Și tot se mai miră foile unguresci, că poporul în nemulțumirea s'a își ia băta și straița și plăcă unde vede cu doi ochi. Comitatul Sătmaru e locuit în mare parte de Români.

Mișcarea studenției române. Foile șoviniște din Budapesta dau éráși năvală asupra tinerimei universitare române. Calărind pe scirea, că studenții români din Viena, Budapesta și Clușiu vor trimite o delegație la București, pentru-ca să se înțeleagă cu tinerii bucureșteni asupra atitudinii lor în congresul din Budapesta, numitele foi fac și din acesta cap de acușă la adresa tinerimei noastre, pe care o numesc „antipatriotică” și „antimaghiară”. — Dér Ludwig și alții ai lor n'au cutriat toate universitățile, ca să căștigate aderenți în congresul din Septembrie pentru ideia grupării după state? Și cine i-a condamnat pentru acesta? Șovinisti noștri sunt nervoși de câte-ori aud ceva ce nu le place, și se tem și de mișcarea frunzei, — semn, că conștiința nu li-e tocmai curată.

Pentru masa studenților din Blășiu. Ca rescumpărare a felicitărilor din incidentul țilei sale onomastice, d-l Petru Pop jude la tribunalul reg. din Brașov, a dat 30 corone pentru masa studenților din Blășiu.

Supărarea Croaților pe Banffy. O telegramă din Agram (Croatia) anunță, că a fost mare gălăgie în consiliul comunal de acolo din cauza cunoscutelor articole ale fostului prim-ministru ungar Banffy, prin cari cere maghiarisarea tuturor Croaților. S'a propus ca Banffy să fie declarat ca scos din cetățenia de onóre, ce i-s'a acordat, însă propunerea a fost respinsă.

„România Jună” din Viena și-a constituit noul comite astfel: Președinte: Gavril Barbu, cand. ing. Vice-președinte: Alexandru Sbiara, cand. forest. Secretar I: Iuliu Moldovan stud. med. Secretar II: Theodosiu Iliu, stud. forest. Cassar: Iuliu Posner stud. ing. Controlor: Teodor Vicol stud. forest. Bibliotecar: Mihai Dobrovolschi stud. forest. Econom: George Cosma stud. ing.

Deputatul sas Henric Schwicker, ales în cercul Cristianului (comit. Sibiu) a încetat din viață. Schwicker s'a născut la 1839 într'o comună din comitatul Timiș, a fost profesor la un gimnasiu din Budapesta, la 1888 a fost ales deputat dietal cu program liberal. Pe terenul literar a lucrat timp de 30 de ani, ocupându-se mai ales cu istoria, geografia și statistica. În timpul din urmă era afară de partide.

Călătoria regelui Italiei. „Popolo Romano” din Roma spune, că regele Victor Emanuel III, însoțit de ministrul de externe Prinetti, va pleca Vineri din Rononigi și Sâmbătă s'era va sosi la granița

rusescă, unde va fi întâmpinat de marele duce Vladimir și de ofițeri superiori. La Peterhof va sosi Duminecă dimineață. Tot Duminecă se va da în onóre lui un prânz de gală în palatul din Peterhof.

Inbileul Papei. Din Roma se vestesce, că din incidentul jubileului Papei 1500 de ómeni s'eraci au fost ospetați Duminecă în Vatican. La acest ospet unic în felul său au asistat numeroși cardinali.

Concertul dómnei d'Asty. Pentru concertul de Duminecă al dómnei d'Asty, biletele se pot căpeta la librăria Hiemesch. Mâne vom publica programul.

Cutremure de pământ. Diarul „N. Fr. Presse” află din Salonic, că au fost acolo 30 de sgudituri de cutremure de pământ, dintre cari 8 fórte tari. A treia parte din populație a fugit la loc deschis unde s'au întins corturi. Tóte fabricile și prăvăliile s'au închis.—O depeșă din Constantinopol spune, că la Zelinova, aprópe de Serres, continúa cutremurele de pământ. Panica sporesce. Sunt patru morți.

Țarul Nicolae și viitorul prinț al Italiei. După cum se telegrafază din Roma, Regele Victor Emanuel, cu ocazia vizitei sale la Petersburg, va conferi Țarului Nicolae colanul ordinului „Annunziata”, cea mai înaltă decorație italiană. La întórcerea regelui se va anunța în mod oficial starea interesantă a reginei Elena. Țarul Nicolae va merge la Roma, ca să țină în brațe, la botez, pe noul principe al casei de Savoia. Se calculează că nascerea va avé loc în Noemvrie.

Atrocitățile americane în Filipine. Din Manila se anunță, că în cursul procesului unui cap de rebel, s'au făcut destăinuri de o gravitate excepțională. S'au constatat atrocitățile de cari s'au făcut vinovați funcționarii americani pentru a stórcce mărturisiri dela cei arestați. E vorba să se facă o interpelare în congresul din Washington.

Mésuri radicale în Rusia. Se scrie din Petersburg: Directorul de poliție de aici, generalleutenant Kleigels a luat măsuri rigurose contra jidovilor și toți acei jidovi, cari n'au domiciliul lor stabil în Petersburg au fost espulsați fără milă. Tot orașul a fost perchisiționat de patrulă și toți acei jidovi, cari nu s'au putut legitima cu documente, că au dreptul domiciliului în Petersburg, au fost escortați din capitala Rusiei, ér persoanele, cari i-au găzduit, au fost condamnați pe cale polițienescă la arest riguros. Se vede, că jidovii éráși au fost prinși cu ocaua mică.

O petrecere de vară se va arangia Duminecă în 13 Iulie s. n. a. c. în șoála din Varviz, în favorul înfrumșetării bisericiei, ce se va înființa. Prețul intrării de persoană 1 cor. 60 bani, de familie 3 cor. Ofertele marinimose se vor cuita prin diare. Inceputul la 8 ore s'era.

Literatură.

Observări critice la opul „Metropolia Românilor ortodocși din Ungaria și Transilvania” și „Observări la „Răspunsul” preacuvioșiei sale d-lui archimandrit Dr. Ilarion Puscaru”. — De Dr. Petru Ionescu, profesor. Editura autorului. Caransebeș 1901. — Tiparul tipografiei diecesane. O broșură de 48 pagini 8°. Prețul ?

În editura librăriei centrale Stanculescu & Georgescu în Ploiesci (tipografia „Lumina”) au apărut Nuvele alese, scrise de celebrii: Bret-Harte, Em. Zola, Alph. Daudet, Fr. Coppée, Gogol, Banville, Maupassant și Maizeroy și traduse de d-l B. Marian, diarist în București. Volumul tipar și hârtie elegantă, de 145 pagini, e numai 1 Leu. Aceștia interesantă culegere de povești va oferi cetitorului o plăcută distracție.

ULTIME SCIRI.

Roma, 8 Iulie. Imprejurarea, că Regele Victor Emanuel nu va visita și pe monarhul Francisc Iosif, se

comentéză aici în sensul, că tripla alianță s'a reînnoit în contra voinței Italiei. Cercurile oficiale din Roma și Viena sunt convinse însă, că în curénd se vor regula raporturile dintre curtea italiană și cea austriacă.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI”.

Cu 1 Iulie st. v. 1902

se deschide nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinatorii fóiei noastre.

Prețul abonamentului :

Pentru Austro-Ungaria : Pe un an 24 corone, pe șese luni 12 corone, pe trei luni 6 corone, pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate : Pe un an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se poate face mai ușor prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Diverse.

Sinuciderile în Prusia. O statistică oficială, ce s'a publicat acum la Berlin, arată că anul trecut 6660 persoane, dintre cari 5257 bărbați și 1403 femei, s'au sinucis în Prusia, cifră enormă.

Forma de sinucidere preferată în Prusia de ambele sexe e spânzurarea, căci 3849 inși s'au spânzurat; vine apoi înecarea: 1243 disperați s'au înecat, dintre cari 522 femei, 832 prusieni au preferat mórtea prin revolver, puțin întrebuințat de femei, dintre cari numai 32 și-au sbrut creatii.

Vine apoi otrava: 148 bărbați s'au otrăvit și 81 femei. Și-au tăiat gâtul: 39 bărbați și 22 femei; aruncarea de pe monumente publice a fost chipul de sinucidere adoptat de 72 bărbați și 52 femei. 43 bărbați și femei au adoptat blânda formă a morții orientale: și-au tăiat vinele la băile lor, poate sub înfrurirea cetirei sfinșitului lui Petrone în romanul „Quo Vadis”.

Fórte puțin și-au ales mórtea prin asfixie (mangal de cărbuni) ca în Franța. În schimb 2 prusieni și-au spintecat pântecile... după moda chinezescă.

Mai sunt alții, cari s'au aruncat pe sinele trenului etc.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.



DOCTORUL

ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD

specialist pentru bóle interne

CARLSBAD,

Alte Wiese, „Blauer Schlüssel”.



Stabiliment de hydrotherapie

Wällischhof

— stațiunea de tren Brunn—Maria Enzersdorf 30 minute depărtare dela Viena — arangement modern, prețuri moderate.

(medicul, folosirea băilor, locuință, proviziunea întrégă 21—32 fl. la săptămână, amésurat locuinței).

Cu prospecte și informațiuni detaliate stă la dispoziție direcțiunea stabilimentului și medicii:

Dr. Lazar Popovici, Dr. Marius Sturza,
medic consiliar, medic dirigent în Wällisch-
Viena XV Mariabilfer- hof p u. Maria-Enzers-
strasse Nr. 136. dorf bei Wien.



Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov,

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

Cărți de rugăciuni și predicii.

Anghira Mântuirii, cârticică de rugăciuni și de cântări pentru mângăierea sufletescă **Ediț. IV. corectată.** Gherla. Prețul unui es. în păreți tari colorați 70 bani. (+ 10 b. porto.)

Mărgăritarul Sufletului, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru toate trebuințele vieții. **Edițiunea IV.** Gherla. Conține peste 343 pag. Legată costă 1 cor. (+ 10 b. porto.)

Micul mărgăritar sufletesc, cârticică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai marișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto.)

Carte de rugăciuni, cereri și laude intru onoarea Preacuratei Fecioare Maria pentru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto.)

Cuvântări bisericesci scrise de Ioan Papiu Tom. III Preț. 3 cor. pl. 20 b.

Cuvântări bisericesci de Ioan Papiu: tomul I, III și IV cuprinde cuvântări bisericesci acomodate pentru orice timp; și pentru toate sărbătorile de peste an. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sărbători. Fiă-care tom separat costă 3 cor. (pl. 10 b. porto)

Predicii pe toate Duminecile și sărbătorile de peste an, Vol. I. de Em. Elefterescu, cunoscut atât de bine în cercurile românesce din numărösele sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. por.)

Predicii pentru Duminecile de peste an, compuse după catechismul lui Decharbe, de V. Christe. Conține predicii dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cauze de morțe, de Ioan Papiu Preț. 3 cor. pl. 30 b.

Cuvântări bisericesci pre sărbătorile de preste au scrise de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. pl. 30 b. porto.

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite casuri de morțe, întocmite de Ioan Papiu. Conțin vre-o 400 pag. Prețul 3 corone (+ 20 b. porto.)

Mama sfântului Augustin de Emil Bougaud, traducere de Salba. Editura d-lui prof. Dr. E. Dănanu. Tipografia arhitectesă din Blășiț. Cartea are 31 cble de tipar (500 pagini) și este fructul osteuelor unor laboroși studenți în teologie dela universitatea din Budapesta. Cuvântul „Salba“ ne reamintese societatea literară cu același nume a teologilor din seminarul desființat „S-ta Barbara“ din Viena, cărei societăți îi mulțumim publicarea Fabiolei și a unei părți din catechismul cel mare al lui Deharbe. Traducătorii ne ofer o lectură edificătoare în stil îngrijit, tiparul curat, hărtia bună. Prețul unui exemplar legat elegant în pânză este 4 corone (+ 30 b. porto) Un exemplar broșat 3 corone (+ 30 b. porto.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 8 Iulie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	121.15
Renta de corone ung. 4%	97.90
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.—
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	119.—
Bonuri rurale ungare 4%	97.70
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	206.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	162.—
Renta de argint austr.	101.70
Renta de hărtie austr.	101.65
Renta de aur austr.	120.90
Losuri din 1860.	153.65
Acții de-ale Băncei austro-ungară	15 96
Acții de-ale Băncei ung. de credit	698.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit	669.50
Napoleondori	19 07
Mărci imperiale germane	117.25
London vista	240.02 1/2
Paris vista	95.42
Rente austr. 4% de corone	99.75
Note italiene	94.05

Cursul pieței Brașov.

Din 9 Iulie n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	18.90	Vënd.	18.94
Argint român.	18.80	„	18.88
Napoleond'ori.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble Rusesce	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turcesce	21.40	„	21.50
Soris .fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

Caise, (persice), Mere, Vișini, Cirașe, Cócăze, Fasole verde și galbenă în fie-care zi prospete, la Thalmeyer și Köhler Strada Mihail-Weiss nr. 3, (intrarea prin poartă).
3-3 (587)

De curând sosit!
APE MINERALE
Amplutură prospetă
se capetă
în toate farmaciile din Brașov
cu prețurile cele mai eftine.
(55,7--7)

Sz. 4192—1902.

tlkv.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi hogy a „Furnica“ takarékpénztár végrehajtónak Bursáni Zsófia férj. Arsu Juonné végrehajtás szenvedő elleni 298 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén fekvő, a reusori 70 számú tjkönyi

1021	hrsz. egész ingtira	123 kor.,	2496	hrsz. egész ingtira	24 kor.
1335/2	„	„	31	„	2528
1344	„	„	26	„	2726
1371	„	„	40	„	2922
1489	„	„	20	„	2985
1562	„	„	13	„	3057
1996	„	„	69	„	3304
2000	„	„	47	„	2426
2381, 2382	„	„	138	„	—

koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést. elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1902 évi Julius hó26-ik napján délelőtt 9 órakor Reusor községi házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi április hó 25-ik napján.

A kir. járásbiróság, mint tlknyvi hatóság.

590.1—1

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precun:

IMPRIMATE ARTISTICE IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.	REGISTRE și IMPRIMATE pentru toate speciile de serviciuri.
CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE	BILANȚURİ.
STATUTE.	<i>Compturi, Adrese,</i> <i>Circulare, Scrisori.</i>
FOI PERIODICE.	<i>Cuverte, in tola mărimca.</i>
BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.	TARIFE COMERCIALE, <i>INDUSTRIALE, de HOTELURI</i> <i>și RESTAURANTE.</i>
PROGRAME ELEGANTE.	PREȚURİ-CURENTE și DIVERSE
BILETE DE LOGODNĂ și DE NUNȚĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI IN COLORI.	BILETE DE INMORMENTARI.
ANUNȚURİ.	

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

Sz. 4107—1902

tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy a magurai gör. kel. egyház végrehajtónak Bancsilla N. Joan végrehajtást szenvedő elleni 150 korona tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. járásbiróság) területén levő s az alsómoecsi 142 sz. tjkvben foglalt 5606, 5607, 5608, 5609 5616, 5617, 5618, 5619, 5620, 5621, 5622, 5623, 5624, hrsz. egy tlkvi testet képező ingatlanra 638 koronában az 5632, 5633 hrsz. szintén egy tlkvi testet képező ingatlanra 63 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az ár elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanokat 1902 évi Julius hó 23-ik napján délelőtt 9 órakor az alsómoecs község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Brassó, 1902 évi április hó 27-ik napján.

A. kir. törvényszék, mint tlknyvi hatóság.

1—1.(588)

A V I S.

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potă face și reiaeri și când dela 1-ma și 15 a fiă-carei luni.

Domnii abonati sē binevoiască a arăta în deosebi, când voiese ca espedarea sē li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou sē binevoiască a scrie adresa amurit și sē arate și posta ultima. Administrat. „Gaz. Trans“.

ANUNCIURI

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscisei administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădēmēt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi istr. „Gazetei Trans.“